



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 14 grudnia 2004 r. - Dz. U. Nr 2, poz. 8 z 2005 r. oraz w oparciu o wytyczne dyrektywy 91/155/EWG]

1. Identyfikacja preparatu Identyfikacja producenta i dystrybutora

Nazwa Handlowa: **BOCHEMIT QB**

Charakterystyka produktu: Preparat ochronny przeciwko grzybom i insektom do drewnianych konstrukcji budowlanych i elementów wbudowywanych wewnątrz. Grzybobójczy stężony produkt rozcieńczany wodą.

Numer produktu: CZ47150611

Producent: **BOCHEMIE spol. s.r.o.** Dystrybutor: **BOCHEMIE Poland Sp. z o. o.**

Adres: Lidická 326, 735 95 Bohumin, Czechy Adres: ul. Porcelanova 10, 40-246 Katowice, Polska

Telefon: +(420) 59 6091 111/ Tel/Fax: +48 (0) 608 2232/+48 (0) 353 8352

Fax: +(420) 59 6091 467 Tel. alarmowy: 112 lub + 48 (0) 608 2232

2. Skład i informacja o składnikach

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
Chlorek alkilobenzylodimetyloamoniowy <25%	63449-41-2	264-151-6	Xn R: 21/22, C R: 34; N R: 50
Monoetanolamina <9,5%	141-43-5	205-483-3	Xn R: 20/21/22; C R: 34

Produkt dodatkowo zawiera kwas borowy [CAS 10043-35-3], który nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny.

Pełna treść zwrotów R w punkcie 16.

3. Identyfikacja zagrożeń

Produkt żrący. Powoduje oparzenia. Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu. Produkt niebezpieczny dla środowiska. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

4. Pierwsza pomoc

Uwagi ogólne

Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i użytkowania zamieszczonych na etykiecie. Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza.

W kontakcie ze skórą

Zdjąć natychmiast zanieczyszczoną odzież. Przemyc uszkodzone miejsca dużą ilością wody i zastosować krem ochronny. W przypadku podrażnienia skontaktować się z lekarzem.

W kontakcie z oczami

Przemywać obficie chłodną wodą przynajmniej przez 10 minut. Powieki trzymać szeroko rozwarte. Chronić niepodrażnione oko. Wyjąć szkła kontaktowe. Niezwłocznie skonsultować się z lekarzem okulistą.

W przypadku spożycia

Przemyć usta wodą, a następnie podać poszkodowanemu do wypicia duże ilości wody. **Nie wywoływać wymiotów.** Przewieźć poszkodowanego do szpitala.

Po narażeniu drogą oddechową

W przypadku narażenia przenieść poszkodowanego na świeże powietrze. Zapewnić ciepło i spokój, ograniczyć wysiłek fizyczny. Wezwać lekarza.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	BOCHEMIT QB	Dystrybutor:	BOCHEMIE POLAND Sp. z o.o.
Producent:	BOCHEMIE spol. s.r.o.	Adres:	ul. Porcelanowa 10
Adres:	Lidická 326 735 95 Bohumin, Czechy	Adres:	40-246 Katowice, Polska
Telefon/Fax:	+(420) 59 6091111/+(420) 59 6091467	Telefon/Fax:	+ 48 (0) 608 2232/+ 48 (0) 353 8352
Data druku:	21.11.2005	Wersja:	2.0/PL

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Odpowiednie środki gaśnicze

Suche środki gaśnicze - środki gaśnicze dostosować do palących się substancji w otoczeniu.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

Silny strumień wody - ryzyko rozproszenia pożaru.

Uwagi dodatkowe

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza. Nie należy dopuścić do przedostania się wody gaśniczej do kanalizacji.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak bliższych informacji na ten temat. Stężony produkt jest żrący.



6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa. Używać odpowiednie środki ochrony osobistej. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Nie używać preparatu przy złej wentylacji. Patrz także pkt 8 karty.

Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska

Unikać przedostania się większych ilości preparatu do obiegu wody i ścieków. W razie potrzeby wezwać odpowiednie służby ratownicze i poczynić odpowiednie kroki w celu niedopuszczenia do zanieczyszczenia środowiska.

Metody oczyszczania/wchłaniania

Po rozlaniu małej ilości, preparat należy splukać dużą ilością wody lub zebrana celulozie. Przy wycieku dużych ilości preparatu użyć odpowiednich materiałów pochłaniających ciecz. Zebrany materiał traktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. W razie potrzeby wezwać służbę ratowniczą.

7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie

Środki ostrożności podczas obchodzenia się z substancją

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nosić odpowiednią odzież ochronną. Unikać zanieczyszczenia oczu i skóry. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu.

Wymagania w zakresie przechowywania i opakowań

Przechowywać w szczelnych opakowaniach, w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od żywności i wody pitnej. Zalecana temperatura magazynowania od -15 do +30°C; nie przechowywać bezpośrednio na słońcu.

Odpowiednie materiały na opakowania

Przechowywać tylko w oryginalnych, właściwie oznakowanych i szczelnych opakowaniach.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Parametry kontroli niebezpiecznych składników w miejscu pracy

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
Monoetanolamina [CAS 141-43-5]	3 mg/m ³	10 mg/m ³	—	—

Wyposażenie osobiste

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Pracować tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Przed przerwą i po pracy umyć dokładnie ręce, stosować krem ochronny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	BOCHEMIT QB	Dystrybutor:	BOCHEMIE POLAND Sp. z o.o.
Producent:	BOCHEMIE spol. s.r.o.	Adres:	ul. Porcelanowa 10
Adres:	Lidická 326 735 95 Bohumin, Czechy		40-246 Katowice, Polska
Telefon/Fax:	+(420) 59 6091111/+(420) 59 6091467	Telefon/Fax:	+ 48 (0) 608 2232/+ 48 (0) 353 8352
Data druku:	21.11.2005	Wersja:	2.0/PL

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku nieodpowiedniej wentylacji należy nosić maski z odpowiednim filtrem.



Ochrona oczu

Nosić szczelne okulary ochronne (gogle) lub ochronę twarzy.

Ochrona rąk i ciała

Wymagane gumowe rękawice ochronne. Nosić ubranie i obuwie ochronne.

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MGPIPS z dnia 31 marca 2003 r. (Dz. U. Nr 80, poz. 725) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiednie metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645).

9. Właściwości fizykochemiczne

stan skupienia (20°C):	ciecz
barwa:	zależna od asortymentu (bezbarwna, jasno żółta, zielona, brązowa)
zapach:	lekko aromatyczny
temperatura wrzenia:	101°C
temperatura zapłonu:	brak danych
temperatura samozapłonu:	nie jest samozapalny
łatwopalność:	nie palny
właściwości utleniające:	nie wykazuje
gęstość (20°C):	1080-1100 kg/m ³
rozpuszczalność w wodzie (20°C):	nieograniczona
wartość pH:	8,0-9,0 (10% roztwór, 20°C)
współczynnik podziału logP _{o/w} :	brak danych

10. Stabilność i reaktywność

Warunki, których należy unikać

Produkt jest stabilny w warunkach omówionych we wcześniejszych punktach. Unikać mocnego ogrzewania oraz bezpośredniego nasłonecznienia. Patrz także pkt 7 Karty.

Substancje, których należy unikać

Silne odczynniki utleniające, stężone kwasy.

Niebezpieczne produkty rozkładu

Tlenek węgla, tlenki azotu.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra komponentów¹⁾

Chlorek alkilobenzylodimetyloamoniowy [CAS 63449-41-2]

LD ₅₀ (doustnie, mysz):	150 mg/kg
LD ₅₀ (skóra, szczur):	1420 mg/kg

Kwas borowy [CAS 10043-35-3]

LD ₅₀ (doustnie, mysz)	3 450 mg/kg
LDL ₀ (skóra człowiek)	2 430 mg/kg
LCL ₀ (inhalacja, szczur)	28 mg/kg

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	BOCHEMIT QB	Dystrybutor:	BOCHEMIE POLAND Sp. z o.o.
Producent:	BOCHEMIE spol. s.r.o.	Adres:	ul. Porcelanowa 10
Adres:	Lidická 326 735 95 Bohumin, Czechy		40-246 Katowice, Polska
Telefon/Fax:	+(420) 59 6091111/+(420) 59 6091467	Telefon/Fax:	+ 48 (0) 608 2232/+ 48 (0) 353 8352
Data druku:	21.11.2005	Wersja:	2.0/PL

Etanoloamina [CAS 141-43-5]

LD ₅₀ (doustnie, szczur)	1 500 mg/kg
LD ₅₀ (skóra, królik)	1 000 mg/kg
LC (inhalacja, mysz)	>2 420 mg/kg

Toksyczność ostra produktu

LD ₅₀ (doustnie, szczur):	3 950 mg/kg
--------------------------------------	-------------

Toksyczność podostra produktu

Nie stwierdzono działania rakotwórczego, mutagennego i szkodliwości na rozrodczość ani alergicznego.

12. Informacje ekologiczne

Informacje o eliminacji ze środowiska

Preparat jest niebezpieczny dla środowiska wodnego. Poszczególne komponenty ulegają stopniowej degradacji.

Ekotoksyczność ostra preparatu

Toksyczność dla daphnia (<i>Daphnia magna</i>):	LC ₅₀	0,15 mg/l/48h
Toksyczność dla ryb (<i>Poecilia reticulata</i>):	LC ₅₀	6,8 mg/l/48h
Toksyczność dla alg:	IC ₅₀	0,5 mg/l/72h

13. Postępowanie z odpadami

Zalecenia dotyczące preparatu

Pozostałości składować w pojemnikach na odpady specjalne. W przypadku utylizacji większych ilości produktu należy przekazać uprawnionym zakładom. Kod odpadu: 03 02 05. *Ze względu na możliwość różnorodnych zastosowań produktu przez użytkownika, podana klasyfikacja jest jedynie propozycją producenta. W innych sytuacjach należy dokonać własnej klasyfikacji.*

Zalecenia dotyczące zużytych opakowań

Opróżnione z resztek produktu opakowania dostarczyć na odpowiednie wysypisko lub do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami. Oczyszczone opakowania (PE) mogą być powtórnie użyte.

14. Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID

Klasa	8
Nr UN	1760
Nalepka	8
Numer zagrożenia	80
Oznaczenie towaru	MATERIAŁ ŻRĄCY, CIEKŁY I.N.O.
Grupa pakowania	III
Kod klasyfikacyjny	C9
Ilości ograniczone	LQ20

Transport morski IMDG

Klasa	8
Nr UN	1760
Grupa pakowania	III

Transport lotniczy ICAO/IATA

Klasa	8
Nr UN	1760
Grupa pakowania	III



KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	BOCHEMIT QB	Dystrybutor:	BOCHEMIE POLAND Sp. z o.o.
Producent:	BOCHEMIE spol. s.r.o.	Adres:	ul. Porcelanowa 10
Adres:	Lidická 326 735 95 Bohumin, Czechy	Adres:	40-246 Katowice, Polska
Telefon/Fax:	+(420) 59 6091111/+(420) 59 6091467	Telefon/Fax:	+ 48 (0) 608 2232/+ 48 (0) 353 8352
Data druku:	21.11.2005	Wersja:	2.0/PL

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa



C
PRODUKT ŻRĄCY



N
PRODUKT NIEBEZPIECZNY
DLA ŚRODOWISKA

Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie

Zawiera: monoetanolaminę, chlorek alkilobenzylodimetyloamoniowy.

Określenia rodzaju zagrożenia

R34 Powoduje oparzenia.
R21/22 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
R50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z niebezpieczną substancją

S1/2 Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.
S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
S28 Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody.
S36/37/39 Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
S45 W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaż etykietę.
S61 Unikać zrzutów do środowiska. Postępować zgodnie z instrukcją lub kartą charakterystyki.

Dodatkowe informacje

Produkt nie może być stosowany do ochronnego pokrywania drewna, które może mieć kontakt ze skórą, wodą pitną, żywnością, karmą oraz drewna, z którego produkowane są meble i zabawki dla dzieci.

Zastosowane przepisy krajowe

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. Nr 2, poz. 8 z 2005 r.).
Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późn. zm. Dz. U. 2004, Nr 243, poz. 2440).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. Nr 201, poz. 1674).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. Nr 173, poz. 1679 wraz z późn. zm.).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 14.08.2002 r. w sprawie obowiązku dostarczania karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne (Dz. U. Nr 142, poz. 1194).
Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 212, poz. 1769 z 2005 r.).
Rozporządzenie MPiPS z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. Nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Nr 91, poz. 811).
Umowa Europejska dotycząca przewozu materiałów niebezpiecznych z dnia 23 listopada 2002 r. (ADR); (Dz. U. Nr 194, poz. 1629 wraz z załącznikami i późn. zmianami).
Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz ze zmianami Dz. U. 2003, Nr 7, poz. 78).
Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 15 lipca 2002 r. w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów, których opakowania należy zaopatrywać w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i w wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz. U. Nr 140, poz. 1174).
Rozporządzenie MGiP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji, obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych preparatów niebezpiecznych oraz zawierających je produktów (Dz. U. Nr 168, poz. 1762 z 2004 r. wraz z późn. zm. Dz. U. Nr 39, poz. 372 z 2005 r.)
Rozporządzenie MPiPS z dnia 31 marca 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 80, poz. 725 z 2003 r.).

KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

Nazwa Handlowa:	BOCHEMIT QB	Dystrybutor:	BOCHEMIE POLAND Sp. z o.o.
Producent:	BOCHEMIE spol. s.r.o.	Adres:	ul. Porcelanowa 10
Adres:	Lidická 326 735 95 Bohumin, Czechy		40-246 Katowice, Polska
Telefon/Fax:	+(420) 59 6091111/+(420) 59 6091467	Telefon/Fax:	+ 48 (0) 608 2232/+ 48 (0) 353 8352
Data druku:	21.11.2005	Wersja:	2.0/PL

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r.).

Inne zastosowane przepisy

67/548/EWG Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

91/155/EWG Dyrektywa Komisji z dnia 5 marca 1991 r. w sprawie zdefiniowania wymagań wobec systemu informacji o niebezpiecznych preparatach wdrażająca artykuł 10 Dyrektywy 88/379/EWG.

2001/59/WE Dyrektywa Komisji z dnia 6 sierpnia 2001 r. po raz 28 dostosowująca do postępu technicznego dyrektywę 67/548/EWG dotyczącą ujednoczenia prawodawstwa, regulacji i przepisów administracyjnych dotyczących klasyfikacji, opakowania i oznakowania niebezpiecznych substancji.

2001/58/WE Dyrektywa Komisji z dnia 27 lipca 2001 r. zmieniająca po raz drugi dyrektywę 91/155/EWG określającą i ustanawiającą szczegółowe uzgodnienia dotyczące systemu szczególnych informacji o preparatach niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 14 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 99/45/WE oraz odnosząca się do substancji niebezpiecznych w związku z wykonaniem art. 27 dyrektywy Rady 67/548/EWG (arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa).

75/324/EWG Dyrektywa Rady z dnia 20 maja 1975 r. w sprawie zbliżenia przepisów państw członkowskich dotyczących wyrobów aerozolowych.

2004/73/WE Dyrektywa z 29 kwietnia 2004 r. dostosowująca po raz dwudziesty dziewiąty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania, i etykietowania substancji niebezpiecznych.

89/686/EC Council Directive of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (*Official Journal* L 399, 30.12.1989, p. 18)

16. Inne informacje

Pełen tekst zwrotów R z punktu

R20/21/22	Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
R21/22	Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
R34	Powoduje oparzenia.
R50	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

NDS	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
NDSCh	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
NDSP	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe
DSB	Dopuszczalne Stężenie w Materiale Biologicznym

¹⁾ Dane z bazy ChemIDPlus.

Karta producenta:	16.04.2005 r.
Data wystawienia:	16.05.2005 r.
Data aktualizacji:	21.11.2005 r.
Wersja:	2.0/PL
Osoba sporządzająca kartę:	dr Tomasz Gendek (na podstawie danych producenta)

Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz z przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.

Karta wystawiona przez: „THETA” Doradztwo Techniczne, na zlecenie **BOCHEMIE POLAND Sp. z o. o.**